

DUSAL +



PROYECTO DE
COOPERACIÓN
TRANSFRONTERIZA PARA
LA PROMOCIÓN DE UNA
PROPUESTA TURÍSTICA
CONJUNTA ENTRE AMBOS
LADOS DEL PIRINEO

Sobrarbe Pyrénées2vallées

Interreg
POCTEFA



Cofinanciado por
la UNIÓN EUROPEA

Cofinancé par
l'UNION EUROPÉENNE



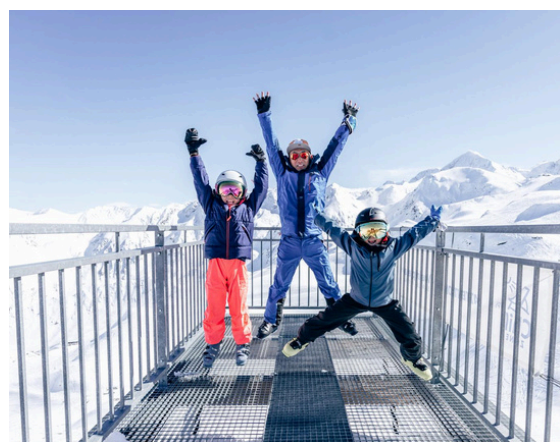
Éxito en el inicio de temporada de las estaciones de Aure y Louron

El primer fin de semana de apertura de los dominios esquiables de los **valles de Aure y Louron** ha sido todo un éxito, impulsado por una nevada temprana, unas condiciones meteorológicas favorables y una fuerte afluencia de esquiadores franceses y españoles.

A lo largo de los tres días se han recibido cerca de 17.000 esquiadores, confirmando el atractivo del territorio en este inicio de temporada. La clientela española, procedente especialmente de Aragón, el País Vasco y Madrid, pudieron disfrutar tanto de la calidad de la nieve como de las animaciones organizadas en los valles.

Piau-Engaly: la estación más alta de los Pirineos, una ventaja clave de nieve para las fiestas: Situada a 1 850 metros de altitud, Piau-Engaly, la estación más alta de los Pirineos, disfruta de una nieve natural de gran calidad. Esta ventaja fundamental permite ofrecer un producto de nieve atractivo para las fiestas de fin de año desde el comienzo de la temporada. Las nevadas de principios de diciembre han atraído a numerosos esquiadores, con una afluencia sostenida desde la apertura, especialmente de la clientela española.

Peyragudes: afluencia conforme a lo previsto y ambiente festivo: En Peyragudes, la afluencia estuvo a la altura de las expectativas para este primer fin de semana de apertura. La estación ofreció también un stand de ski test para probar los últimos modelos, así como un DJ instalado en la cima de las pistas, creando un ambiente festivo y acogedor. De forma progresiva, Peyragudes va desplegando sus animaciones para ofrecer, en crescendo, un producto familiar completo de cara a las fiestas de fin de año.



Saint-Lary: apertura de los tres sectores Espiaube, Vallon y Pla d'Adet y aumento progresivo del dominio esquiable. Las familias también reciben una atención especial, y el programa de las festividades navideñas es especialmente rico, tanto en la estación como en el pueblo.

Val Louron: La estación familiar, que celebra su 50 aniversario, abrirá para las vacaciones de Navidad con un amplio programa de animaciones durante este periodo festivo.

Sobrarbe sorprende a los informadores turísticos franceses con su patrimonio y su oferta ecoturística

El pasado mes de noviembre, una quincena de informadores turísticos de los valles franceses de **Aure y Luron** descubrió de primera mano la esencia de Sobrarbe gracias a un recorrido profesional que les permitió adentrarse en algunos de los paisajes y recursos más singulares del territorio. La visita formó parte del **Eductour Dusal+**, un encuentro de dos días diseñado para mostrar el potencial turístico del lado español en el marco del proyecto de cooperación transfronteriza **Poctefa Dusal+**, que agrupa a 19 socios públicos y privados de ambas vertientes del Pirineo y que continuará activo hasta diciembre de 2026.



Durante esta estancia, el grupo pudo conocer varios puntos emblemáticos que definen la riqueza natural y cultural de Sobrarbe. La ruta de los dólmenes de Tella, los miradores de Revilla y las propuestas ecoturísticas de Aínsa y de San Juan de Plan fueron algunos de los escenarios que despertaron mayor interés entre los participantes franceses, acompañados en todo momento por técnicos y colaboradores de la Comarca de Sobrarbe, entidad responsable de coordinar esta segunda fase del Eductour tras la primera toma de contacto realizada en junio en el territorio francés.

La delegación visitante descubrió también la diversidad de recursos con los que trabaja el destino: desde la Red de Museos comarcal hasta la singularidad de la Reserva de la Biosfera Ordesa-Viñamala, pasando por el valor excepcional que supone contar con cuatro coronas de la Unesco dentro del mismo territorio. Todo ello configuró una visión amplia del potencial cultural, natural y patrimonial de Sobrarbe.

ESPECIAL EDUCTOUR 2025



Entre los testimonios de las participantes destacó el de **Corinne Crabé, directora de la Oficina Comunitaria de Turismo de Aure y Louron**, quien reconoció que el programa les había permitido descubrir aspectos nuevos del territorio. Señaló también que, mientras en Francia el turismo deportivo está muy consolidado, en Sobrarbe se ha desarrollado un trabajo notable en torno al patrimonio, la cultura y las experiencias ecoturísticas, lo que favorece la complementariedad entre ambas vertientes del Pirineo.

ESPECIAL EDUCTOUR 2025

La técnica de promoción de la **Comarca de Sobrarbe**, **M^a Pilar Ara**, ejerció de anfitriona guiando al grupo por diversos espacios clave del territorio, desde la sede del **Geoparque Mundial Sobrarbe-Pirineos** hasta las oficinas de turismo de Boltaña, Bielsa, Tella y Plan. La comitiva visitó además el Monasterio de San Victorián, uno de los símbolos históricos de la comarca. Ara destacó la importancia de recuperar estos encuentros presenciales gracias a proyectos como Dusal+, que permiten estrechar vínculos, compartir conocimientos y mejorar la atención al visitante mediante una visión conjunta del destino **Pirineos-Sobrarbe-Aure-Louron**.



Las sesiones incluyeron también espacios de reflexión y trabajo compartido, en los que se abordaron herramientas útiles para el día a día en las oficinas de turismo, así como los retos comunes a los que se enfrentan las profesionales del sector en materia de información al visitante y coordinación con las administraciones locales.

Todo ello se enmarcó en la estrategia general del proyecto Dusal+, dotado con casi dos millones de euros y cofinanciado al 65 % por los fondos Feder de la Unión Europea, cuyo objetivo es consolidar un destino turístico único y cohesionado.

La realización de estas jornadas fue posible gracias a la implicación de numerosos agentes del territorio: ayuntamientos, personal de las oficinas de turismo municipales, equipos informativos del **Parque Nacional de Ordesa y Monte Perdido**, **técnicos de la Reserva de la Biosfera Ordesa-Viñamala**, del **Geoparque** y de la **Fundación para la Conservación del Quebrantahuesos**, además del apoyo de las oficinas de turismo francesas.

Como conclusión, M^a Pilar Ara subrayó que encuentros como este demuestran que la cooperación no se limita a los documentos oficiales, sino que genera espacios reales de convivencia y aprendizaje mutuo. Una experiencia que, según señaló, impulsa el propósito central del proyecto Dusal+: construir de forma conjunta un destino turístico de valor excepcional, capaz de unir a ambos lados del Pirineo bajo una misma propuesta.



EL PROYECTO DUSAL+ AVANZA CON PASO FIRME HACIA LA CREACIÓN DEL PRIMER DESTINO TURÍSTICO TRANSFRONTERIZO DE LOS PIRINEOS

DUSAL + ya es una realidad como primer destino turístico transfronterizo de los Pirineos. Así lo hemos podido comprobar en el **Comité de Gestión** celebrado este mes de diciembre entre los socios del proyecto celebrado en Aragnouet. Una reunión donde se puso de manifiesto los significativos avances del proyecto y la alta motivación de todos los socios para alcanzar los objetivos marcados. El encuentro sirvió para consolidar la estrategia de cooperación y planificar las acciones clave para el año 2026, último año de ejecución del proyecto. "DUSAL+ es un proyecto estratégico que nos permite unir fuerzas para crear un destino turístico único y competitivo, que ponga en valor nuestro patrimonio natural y cultural", explicó el alcalde de Aragnouet, Jean Mouniq, durante la bienvenida a los asistentes.



El proyecto **DUSAL+** se articula en torno a cinco acciones que garantizan su éxito:

- La **Acción 1 (Gestión)** asegura la coordinación entre los 19 socios del proyecto y el seguimiento administrativo y financiero.
- La **Acción 2 (Comunicación)** se encarga de dar visibilidad al proyecto y cumplir con las obligaciones de comunicación del Programa POCTEFA, incluyendo la gestión de redes sociales, página web y relaciones con los medios de comunicación.
- La **Acción 3 (Integración del Destino)** está permitiendo trabajar de forma coordinada a todos los agentes turísticos del territorio, tanto públicos como privados, de ambos lados de la frontera. En ese sentido **Corinne Crabé**, directora de la oficina de turismo Pyrenees2vallees, aseguró que las oficinas de turismo de Sobrarbe, Aure y Louron "están colaborando estrechamente para promocionar el destino de manera conjunta, creando material bilingüe y participando en ferias nacionales e internacionales.
- La **Acción 4 (Creación de Productos Turísticos)** contempla el desarrollo de 10 nuevos productos turísticos transfronterizos que abarcan tres ámbitos.
- La **Acción 5** se centra en la capitalización y transferencia de los resultados del proyecto hacia otros territorios y actores interesados en la cooperación transfronteriza.

Alta motivación y compromiso de los socios

Durante el Comité de Gestión también se han abordado aspectos clave como la certificación de gastos, el estado de las solicitudes de modificaciones del proyecto y la previsión de ejecución para el año 2026, que será decisivo para la consolidación del destino turístico transfronterizo. La reunión puso de relieve la excelente **sintonía y el compromiso de los 19 socios del proyecto**, que trabajan de manera coordinada para superar los retos y aprovechar las oportunidades que ofrece la cooperación transfronteriza.

"La motivación de los socios es máxima y estamos convencidos de que vamos a alcanzar todos los objetivos que nos hemos propuesto", concluía el jefe de filas del proyecto y alcalde del ayuntamiento de Aínsa-Sobrarbe **Enrique Pueyo**. "Además, todo este camino nos servirá para estrechar lazos y salir reforzados no solo como destino, sino también como vecinos que conviven y que avanzan juntos en la misma dirección".

El proyecto **DUSAL+ (EFA 025)**, con un presupuesto de 1.999.977,69 €, está cofinanciado al 65% por la Unión Europea a través del Programa Interreg VI-A España-Francia-Andorra **(POCTEFA 2021-2027)**. El objetivo del POCTEFA es reforzar la integración económica y social de la zona fronteriza España-Francia-Andorra.

Productos turísticos

La acción 4 contempla el desarrollo de 10 nuevos productos turísticos transfronterizos que abarcan tres ámbitos: **Patrimonio cultural** (Espacio Lucien Briet en Boltaña, Museo del Mármol en Ilhet, valorización del patrimonio minero en Bielsa y Vielle-Aure, trabajo con artistas locales en Aínsa y feria transfronteriza en Arreau), **ecoturismo** (ruta de la biodiversidad, circuito transfronterizo de Vielle-Aure, patrimonio pastoral y rutas didácticas) y **turismo deportivo** (Bike Academy, rutas MTB, Zona Zero y equipo ciclista DUSAL).

Estos productos, diseñados para ser disfrutados por todo tipo de públicos, permitirán diversificar la oferta turística del destino y atraer nuevos visitantes.

NAVIDAD DUSAL



TODO LO QUE PUEDES HACER EN DUSAL +

La **Navidad ha comenzado en Dusal** con un programa repleto de propuestas culturales y familiares que llenarán de ambiente festivo los valles de **Aure, Louron y Sobrarbe** durante todo el mes de diciembre y principios de enero. Boltaña inauguró el 5 de diciembre su iluminación navideña y el Belén Monumental de la Colegiata de San Pedro, que podrá visitarse hasta el 6 de enero en horario de mañana y tarde. La jornada incluyó búsqueda de adornos, chocolatada y la actuación de la Coral de Boltaña, dando inicio a una programación especial que se extenderá por todo el territorio.

Durante estas semanas se suceden conciertos, audiciones, festivales de jota, mercadillos al calor de la hoguera, presentaciones culturales y actividades infantiles. La música cobra un papel central con actuaciones de orquestas, coros y combos, mientras que el deporte también tendrá su espacio con la tradicional **Carrera de San Silvestre el 31 de diciembre**. En enero, la cabalgata de Reyes, las hogueras de invierno y la Feria de la Trufa completarán un calendario variado que invita a vivir la Navidad en un entorno único, entre montañas, tradiciones y la calidez de los pueblos pirenaicos.

MERCADILLO

Disfruta de la magia de Aínsa en Navidad
DEL 26 DE DICIEMBRE AL 4 DE ENERO

Parking del Mercadillo
Vive la magia de la Navidad con las duendes de Aínsa Merry & Christmas



Al calor de la Hoguera

VIERNES 26 DE DICIEMBRE
17,00 h. Encendido de Hoguera.
17,30 h. Taller Infantil de "Manualidades Navideñas" con Ally Lorente.
18,30 h. Tronca de Navidad
19,00 h. Concierto "Viki Lafuente & The Christmas Jazz Band"

SÁBADO 27 DE DICIEMBRE
17,00 h. Encendido de Hoguera.
17,30 h. Taller infantil de "Manualidades Navideñas" con Ally Lorente.
18,30 h. Tronca de Navidad
19,00 h. DJ "Tim Vurt"
19,30 h. Cena "Al calor de la Hoguera"

DOMINGO 28 DE DICIEMBRE
17,00 h. Encendido de Hoguera.
17,30 h. Taller de circo "Circo La Raspa"
18,30 h. "Tronca de Navidad"
19,30 h. Espectáculo de circo "Circo La Raspa"

JUEVES 1 DE ENERO
17,00 h. Encendido de Hoguera.
18,00 h. Musical Infantil "Carabín, Carabán" de Almozandia Teatro.
19,30 h. Tronca de Navidad

VIERNES 2 DE ENERO
17,00 h. Encendido de Hoguera.
17,30 h. Bingo Infantil y Bingo Musical de Villancicos con Ally Lorente.
18,30 h. Tronca de Navidad
19,00 h. Taller de Swing con "Héroes del swing"
19,30 h. Cena "Al Calor de la Hoguera"

SÁBADO 3 DE ENERO
17,00 h. Encendido de Hoguera.
17,30 h. Taller Infantil de "Manualidades Navideñas" con Ally Lorente
18,30 h. Tronca de Navidad
19,00 h. Concierto Deva Soul Band

DOMINGO 4 DE ENERO
"LA MAGIA DE LA NAVIDAD" En Guaso
11,30 h. Visita a la decoración Navideña de Guaso
12,30 h. Espectáculo familiar "Todo cambia en Navidad", con Chispadora.
13,30 h. Picoteo-vermú para l@s asistentes.

TODOS LOS DÍAS FOODTRACK, VENTA DE ARTESANÍA, ALIMENTACIÓN, PRODUCTOS SOLIDARIOS, CALDO CALIENTE, CHOCOLATE, ÁRBOL DE LOS DESEOS...

TORNEO DE NAVIDAD DE FÚTBOL GIGANTE: SE REALIZARÁ DURANTE LOS DÍAS DEL MERCADILLO CON PREMIOS A LOS 3 PRIMEROS CLASIFICADOS

AYUNTAMIENTO DE AÍNSA - SOBRARBE

5 de diciembre de 2025
Plaza Mayor de Boltaña

17,30 h búsqueda de adornos y adorno del árbol de navidad
Si tienes un adorno que le sobra...

18 h encendido del alimbrado navideño
Chocolatada con Torta

18,45 h inauguración del Belén en la Iglesia de San Pedro.
Con la participación de la Coral de Boltaña

Organizado por

Boltaña

Belén Monumental
Colegiata de San Pedro
Asociación Belenística "Vila de Boltaña"

Ayuntamiento de Boltaña
Del 5 de diciembre de 2025 al 6 de enero de 2026

Sábados, domingos y festivos
mañanas de 11 a 14 horas
tardes de 18 a 20 horas

Los días 26, 29, 30 y 31 de diciembre y 2 de enero
tardes de 18 a 20 horas

Durante el servicio religioso permanecerá cerrado

Para visitas guiadas y más información contactar con:
SONIA 696522838/RAMÓN 628122427

Organiza: Colección:

NAVIDAD DUSAL



TODO LO QUE PUEDES HACER EN DUSAL +

La **Asociación Empresarial y Turística de Sobrarbe** vuelve a celebrar la Navidad con una campaña especial que premia las compras locales entre el 12 de diciembre y el 5 de enero. Con la Tarjeta Vivo Sobrarbe, los clientes optan a premios directos —3 de 100 €, 15 de 50 € y 15 de 30 €— además de entrar en el sorteo de experiencias únicas en el territorio.

Entre los premios destacan forfaits para dos días en las estaciones de **Saint-Lary, Peyragudes y Piau-Engaly**, así como entradas para Balnéa con comidas incluidas. Una iniciativa que impulsa el comercio local, anima a comprar en los establecimientos asociados y pone en valor la conexión entre Sobrarbe y las estaciones del Pirineo francés. Esta campaña refuerza la idea de una Navidad compartida, apoyando a las empresas del territorio y ofreciendo a los visitantes un incentivo adicional para disfrutar del invierno en la comarca.

La Asociación Empresarial y Turística de Sobrarbe te desea

FELIZ NAVIDAD

Navidad es ilusión, compartir y regalar.

LA MAGIA DE NUESTROS PREMIOS DE NAVIDAD

DEL 12 DE DICIEMBRE AL 5 DE ENERO
Un mes de premios con la Tarjeta Vivo Sobrarbe

PREMIOS DIRECTOS:

- 3 premios de 100€
- 15 premios de 50€
- 15 premios de 30€

Caducidad: 6 de febrero 2026

NAVIDAD 2025-2026

Compravando en nuestros establecimientos asociados participa en el Sorteo de:

- 2 Forfaits para 2 días (obsequio de la Estación de Esquí de St Lary Soulan)
- 2 Forfaits (obsequio de la Estación de Esquí de Peyragudes)
- 2 Forfaits (obsequio de la Estación de Esquí de Piau Engaly)
- 2 Entradas para Balnéa (obsequio del Balneario + 2 comidas en su restaurante)

GOBIERNO DE ARAGON
Departamento de Economía, Industria e Empleo

Asociación Empresarial y Turística de Sobrarbe

Sorteo

Navidad 2025-26

Nombre y apellidos _____

Localidad _____ Teléfono _____

Sorteo el 9 de enero de 2026:

- 2 Forfaits para 2 días (obsequio de la Estación de Esquí de St Lary Soulan)
- 2 Forfaits (obsequio de la Estación de Esquí de Peyragudes)
- 2 Forfaits (obsequio de la Estación de Esquí de Piau Engaly)
- 2 Entradas para Balnéa (obsequio del Balneario + 2 comidas en su restaurante)

GOBIERNO DE ARAGON
Departamento de Economía, Industria e Empleo



El proyecto DUSAL + está cofinanciado al 65 % por fondos FEDER

NAVIDAD DUSAL



TODO LO QUE PUEDES HACER EN DUSAL +



LES ANIMATIONS DES VACANCES DE NOEL

LUNDI 22

- **Piau-Engaly**: marché de producteurs locaux, descente aux flambeaux suivie d'un feu d'artifice
- **Arreau**: Noël des enfants, goûter, animations et Père Noël. Visite guidée aux flambeaux 17h à 19h

MARDI 23

- **Loudenvielle**: marché de Noël et de producteurs
- **Peyragudes**: descente aux flambeaux
- **Piau-Engaly** After Piau musique, DJ sets gratuits et buvette conviviale au coeur de la station
- **Saint-Lary**: Visite guidée du village 15h à 17h



MERCREDI 24

- **Arreau**: marché
- **Saint-Lary-Soulan**: marché de Noël et marché artisanal
- **Saint-Lary**: parade de Noël et animations dans le village et au Pla d'Adet

JEUDI 25

- **Saint-Lary Pla d'Adet**: descente aux flambeaux avec feu d'artifice
- **Val Louron**: descente aux flambeaux
- **Piau-Engaly**: visite du Père Noël sur les pistes

LUNDI 29

- **Piau-Engaly**: marché de producteurs locaux, descente aux flambeaux suivie d'un feu d'artifice
- **Loudenvielle**: Visite guidée aux flambeaux 17h à 19h

MARDI 30



- **Loudenvielle**: marché de Noël et de producteurs
- **Peyragudes**: descente aux flambeaux
- **Piau-Engaly** After Piau musique, DJ sets gratuits et buvette conviviale au coeur de la station

MERCREDI 31

- **Arreau**: marché
- **Saint-Lary-Soulan**: marché de Noël et marché artisanal
- **Saint-Lary**: parade de Noël, Spectacles pyrotechniques et animations dans le village et au Pla d'Adet - Visite guidée de 15h à 17h

JEUDI 01

- **Saint-Lary Pla d'Adet**: descente aux flambeaux avec feu d'artifice
- **Val Louron**: descente aux flambeaux

Chapelle des Templiers à Aragnouet: ouverte les dimanches 21 et 28 décembre de 14h à 15h

Eglise de Jézeau: ouverte les dimanches 21 et 28 décembre de 15h30 à 16h30

Tout au long des vacances, de nombreuses autres animations sont proposées : concerts, visites culturelles, spectacles...

WWW.PYRENEES2VALLEES.COM



Gastronomía de élite en DUSAL: un territorio que brilla con luz propia

La alta cocina del Pirineo está de celebración. El restaurante del **Hospital de Tella Casa Rubén**, en pleno corazón del Sobrarbe, ha recibido recientemente una nueva estrella Michelin 2026, situando a este pequeño núcleo de apenas 11 habitantes en el mapa gastronómico mundial. Un reconocimiento que confirma lo que quienes visitan esta zona ya sabían: el Pirineo es un destino donde la naturaleza y la gastronomía alcanzan su máxima expresión.

El restaurante de Hospital de Tella ofrece una propuesta que combina producto local, tradición y creatividad. Carnes como la ternera pirenaica, el cabrito, el cordero o la gallina de Sobrarbe conviven en su recetario con hierbas de montaña, setas, frutos silvestres y técnicas contemporáneas que han enamorado a la guía francesa.



Pero el Hospital de Tella no es el único referente gastronómico del Sobrarbe: En la villa medieval de Aínsa se encuentra **El Callizo**, un restaurante que lleva años siendo buque insignia de la gastronomía innovadora del Pirineo aragonés. Su estrella Michelin reconoce una cocina creativa, sorprendente y profundamente vinculada al territorio. Ubicado en una casona tradicional del casco histórico, Callizo propone un viaje sensorial que combina memoria, paisaje y técnica contemporánea.

“La oferta gastronómica en Aure Louron, complemento de las buenas mesas del Sobrarbe”

Los valles de Aure y Louron destacan por una oferta gastronómica de calidad, reconocida con distintivos de referencia. Varios establecimientos han obtenido el sello Happy Saveurs, que pone en valor una cocina local y comprometida:

Ors en Tramezaigues, la Mangeoire – Hôtel Mercure Saint-Lary, La Pergola Saint-Lary, La Grange Saint-Lary, Erassens, Sailhan, L'Auberge du Château, el restaurante de Balnéa, Les Copains – Hôtel Mercure Loudenvielle, La Petite Plage y L'Auberge des Aryelets, Aulon.

L'Auberge des Aryelets es además el único restaurante del territorio distinguido con un Bib Gourmand Michelin, que premia la mejor relación calidad-precio.

L'Auberge des Aryelets es además el único restaurante del territorio distinguido con un Bib Gourmand Michelin, que premia la mejor relación calidad-precio. También la guía Michelin destacan La Grange, reconocida por su cocina tradicional, y Erassens, por su cocina moderna y creativa.



DUSAL +



**¿QUIERES CONTARNOS
ALGO? ¿DAR A CONOCER
TU PROYECTO O EMPRESA?
¡ESCRÍBENOS PARA SALIR
EN EL PRÓXIMO NÚMERO!**

[HTTPS://PIRINEOS-SOBRARBE-AURE-LOURON.COM/](https://pirineos-sobrarbe-aure-louron.com/)

Sobrarbe Pyrénées2vallées

**Interreg
POCTEFA**



Cofinanciado por
la UNIÓN EUROPEA

Cofinancé par
l'UNION EUROPÉENNE

El proyecto DUSAL + está cofinanciado con fondos FEDER en un 65%